

Большие надежды

Сотрудничество во имя
будущего вашего ребёнка

1



2

3

4

5

6

7

8



**Department of
Education**

Joel I. Klein, Chancellor

Высокие требования – залог успеха

В образовательных стандартах изложены те базовые знания и умения, которыми учащиеся должны овладеть на каждом учебном уровне. Достижение этих стандартов гарантирует всем детям готовность к продвижению от одного учебного уровня к другому, а также позволит в будущем успешно учиться в колледже, работать и быть полноценными членами общества. Любовь к знаниям сослужит детям хорошую службу в мире, в котором важная информация быстро меняется и количество её постоянно растёт.

Чтобы найти работу в конкурентной среде мировой экономики и действовать в быстро изменяющемся мире, нашим детям понадобится гораздо больше знаний, чем когда-либо прежде. Это в равной мере относится как к выпускникам, которые планируют пойти учиться в четырёхлетние колледжи, так и к учащимся, которые хотят начать работать сразу после окончания школы.

Образовательные стандарты штата Нью-Йорк разработаны для того, чтобы насыщенные учебные планы способствовали развитию у наших учащихся творческого потенциала, навыков критического мышления и способности к решению задач, что понадобится им для преодоления проблем современного мира. Но стандарты – отправная точка, а не пункт назначения. Овладев ими и создав прочный фундамент знаний, наши учащиеся извлекут максимальную пользу из своего образования.

В данном руководстве вы найдете примеры того, что должны знать и уметь учащиеся первого класса к концу учебного года по словесности, математике, общественным и естественным наукам. Также здесь вы найдёте советы о том, как помочь ребёнку в его занятиях за пределами школы – дома, в своём районе и в нашем замечательном городе.

Здесь приведены только некоторые образовательные стандарты для первого класса. А как же другие стандарты? Что ребёнок должен знать и уметь, поступая в первый класс? Что он будет изучать во втором классе и далее? Вы можете узнать ответы на все эти вопросы у учителя своего ребёнка или на нашем вебсайте www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.

Учебные навыки

Помогите ребёнку выработать хорошие учебные навыки и привычки

- Отведите в доме удобное место для выполнения домашних заданий
- Приучайте ребёнка к порядку, организованности и дисциплине
- Установите постоянное время для выполнения домашних заданий
- Проследите за тем, чтобы ваш ребёнок знал требования учителя в отношении домашних заданий

Дополнительная информация на сайте www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.



Учащиеся с инвалидностью:

Если в индивидуальной учебной программе (Individualized Education Program, IEP) учащихся с инвалидностью не оговорено иное, они занимаются по общеобразовательной программе, которая может быть адаптирована к условиям различных учебных моделей (классов с обучением в сотрудничестве или отдельных классов специального образования). Адаптация помогает учащимся с инвалидностью достичь образовательных стандартов и может заключаться в использовании учебных средств, например, калькуляторов и наглядных пособий, дополнительном времени для приобретения новых учебных навыков и в уменьшении объёма контрольно-оценочных работ.

Вопросы к учителям

Образовательные стандарты – это возможность обсудить с учителями то, что ваш ребёнок изучает в школе, и как вы можете дома помочь ему в учёбе. Вот некоторые вопросы, которые вы можете задать.



Чтобы узнать больше об образовательных стандартах:

- Покажите, пожалуйста, образец работы учащегося, соответствующий этому стандарту.
- Покажите, пожалуйста, образцы работы моего ребёнка, относящиеся к этому стандарту.
- Когда мой ребёнок будет работать над этим стандартом в течение учебного года?
- Какие виды учебной деятельности и материалы вы используете в школе для помощи моему ребёнку в достижении и превышении требований этого стандарта? Какие классные и домашние задания вы собираетесь задавать?
- Какие упражнения я могу выполнить со своим ребёнком, чтобы помочь ему в достижении этого стандарта?
- Помимо стандартов, рассмотренных в этом руководстве, что ещё мой ребёнок будет изучать в этом году?

Чтобы узнать, как ваш ребёнок успевает в школе:

- По каким предметам достижения моего ребёнка соответствуют его учебному уровню? Какие области нуждаются в улучшении?
- Соответствует ли уровень чтения моего ребёнка его учебному уровню? Покажите, пожалуйста, книги, которые мой ребёнок может прочитать.
- Сколько времени в день мой ребёнок занимается каждым из предметов?
- Как вы оцениваете знания моего ребёнка по этим предметам в течение учебного года?

Чтобы узнать, как помочь своему ребёнку:

- Помимо табелей, какие ещё существуют способы контроля успеваемости ребёнка?
- Если достижения вашего ребёнка ниже требований учебного уровня. Какую помощь школа может предложить моему ребёнку? Что я могу сделать дома, чтобы помочь ребёнку добиться большего успеха в школе?
- Если достижения вашего ребёнка соответствуют требованиям учебного уровня или превышают их. Какие дополнительные занятия и поддержку вы можете предложить моему ребёнку? Чем я могу помочь ребёнку дома?

Словесность

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Разбирать слова, соответствующие учебному уровню, используя свои знания о корне слова, составных словах, префиксах, суффиксах и образовании множественного числа.
- Уметь читать группы рифмующихся слов (sat, cat, mat).
- Уметь читать подобранный с учётом учебного уровня текст с должной скоростью, без ошибок и с выражением
- Развивать словарный запас, соответствующий учебному уровню, изучая антонимы, синонимы и омонимы, а также категории слов (такие как, например, названия животных или географические названия).
- Писать о прочитанных произведениях, в том числе: описывать персонажи, место действия и события; описывать последовательность событий в рассказе; пересказывать рассказ своими словами; выделять конфликт и развязку в простом рассказе.
- При чтении использовать знаки препинания (запятые, вопросительные знаки и точки) в качестве средств, помогающих передавать значение отрезка текста. Например, знать, что точка предполагает паузу, а восклицательный знак предполагает более эмоциональное чтение.
- Записывать основные идеи или рисовать иллюстрации (чтобы поделиться впечатлениями о том, что они узнали по определённой теме, или о том, что с ними произошло).
- С целью понимания смысла прочитанного использовать стратегии понимания текста, такие как умение предполагать/подтверждать, перечитывать, поправлять себя, задавать вопросы.
- Высказываться с различными целями; использовать различные функциональные стили (разговорную или официальную речь) в зависимости от коммуникативной цели (информирование, знакомство, беседа на общие темы и т.п.).
- Определять и устанавливать буквенно-звуковые соответствия, в том числе знать согласные, краткие и долгие гласные, например, понимать различие между **a** в слове **mat** и **a** в слове **mate**.
- Обсуждать рассказы и различные темы в условиях небольшой или большой группы.



Домашние занятия

Перечисленные приёмы родители могут использовать как на родном, так и на английском языке.

Когда ребёнок разыгрывает сценки из книг или телевизионных шоу, станьте для него заинтересованным зрителем. Поговорите о том, какие чувства испытывают персонажи, или о том, что с ними будет дальше.

Читайте вслух вместе с ребёнком.

Дети также могут слушать и читать книги онлайн на английском, французском и испанском языках на сайте для детей On-Lion публичной библиотеки г. Нью-Йорка. Зайдите на сайт kids.nypl.org и выберите **TumbleBooks**.

Если, читая книгу, вы встретите новое слово, попросите ребёнка записать его на карточке или на листе бумаги и поместить на видное место. Как часто вы можете использовать это слово?

Попросите членов семьи писать письма вашему ребёнку и помогайте ему отвечать на них.

Каждую неделю водите ребёнка в местную библиотеку.

Математика



Домашние занятия

Покажите ребёнку, что математика используется в повседневной жизни. Например, когда режете пиццу или торт, поговорите о том, что части являются долями целого. Попросите ребёнка назвать другие примеры.

Ведите дневник погоды и каждый день в одно и то же время записывайте температуру воздуха. Вы также можете найти максимальную и минимальную температуру дня на вебсайте или в газете. Обсудите результаты.

Играйте в настольные игры.

Вместе исследуйте взаимосвязи формы, цвета, искусства и математики в Детском музее искусств (Children's Museum of the Arts). Дополнительная информация на сайте stanu.org.

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Считать до 100 единицами (1,2, 3...) и десятками (10, 20, 30...). А также считать до 50 пятёрками (5, 10, 15...) и до 20 двойками (2, 4, 6...).
- Считать в обратном порядке от 20 единицами (20, 19, 18...)
- Выработать начальное понимание сути десятичной системы:
 - 10 единиц = 1 десяток
 - 10 десятков = 1 сотня
- Писать числа до 100.
- Складывать числа с суммой до 10.
- Пользоваться чертежами или рисунками для объяснения математической задачи или её решения. Например, наглядно показать, что три шара плюс четыре шара плюс один шар равняется восьми шарам.
- Вычитать одноразрядные числа. Например, $7 - 4 = 3$.
- Находить геометрические фигуры в своём окружении. Например, найти треугольник в дорожном знаке «Уступите дорогу».
- Использовать длину различных предметов, например, скрепки или ступни, для измерения предмета или пространства. Например, сосчитать количество шагов от одной стены комнаты до другой.
- Узнавать и обсуждать логические принципы в арифметике (например, какая цифра или фигура будет следующей в логической цепочке). Записывать данные по какой-либо теме, например «Сегодняшняя температура».

Естественные науки

На уроках по естественным наукам первоклассники изучают многообразие животного мира, свойства материи, изменения погоды и времена года.

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Знать, что если воду оставить в открытом сосуде, то она испарится. Понимать, что вода, испаряясь, переходит из жидкого состояния в газообразное.
- Знать, что материалы, из которых состоит предмет, определяют его свойства, например, способность плавать.
- Наблюдать и описывать свойства погоды, характерные для каждого времени года. Например, замечать, что снег обычно бывает только зимой, а вот дождь может идти в любое время года.
- Сравнивать температуры в разных местах, например, внутри дома и на улице, на солнце и в тени.
- Описывать, как солнце перемещается в течение дня.
- Знать, что существует цикл смены дня и ночи, равный 24 часам.
- Знать, что энергия солнца нагревает воздух.
- Описывать, как физические особенности животных, такие как длинная шея жирафа, панцирь черепахи или густой мех полярного медведя, помогают животному выжить.
- Знать, что некоторые признаки живых существ передаются по наследству, например, количество конечностей.
- Устно и письменно делиться результатами своих наблюдений.

Домашние занятия

Играйте с ребёнком в игру «Плавает или тонет». Возьмите небольшие водонепроницаемые предметы, например, теннисный мяч, кубик, карандаш или стеклянный шарик. Попросите ребёнка посмотреть на предмет и предположить, утонет он или будет плавать. Проверьте предположение, опустив этот предмет в наполненную водой миску или раковину.

Соберите фотографии маленького ребёнка или вашего домашнего животного. Время от времени рассматривайте вместе фотографии и просите ребёнка говорить о том, какие произошли изменения.

Посетите детский зоопарк Tisch Children's Zoo в зоопарке Центрального парка или посмотрите фотографии из зоопарков г. Нью-Йорка на вебсайте nyzoosandaquarium.com. Поговорите о том, как зоопарки создают для животных из других климатических зон возможности для жизни в этом климате.

Предложите ребёнку рассказать другим членам семьи о ваших с ним научных наблюдениях. Помогите ребёнку записать и систематизировать информацию, подобрать рисунки или фотографии и обсудить свои наблюдения с членами семьи.



Домашние занятия

Заведите шкатулку семейной истории. Помогайте ребёнку собирать фотографии, вырезки из газет, письма, карты и другие предметы. В том числе, факты о вашей семье, например, о том, где другие члены семьи живут в настоящее время.

Зайдите на сайт Papwapa www.papwapa.com, созданное Sesame Workshop интерактивное онлайн сообщество для детей в возрасте 4-7 лет. Новая группа кукольных персонажей поможет детям стать гражданами мира и своего сообщества.

Предоставьте ребёнку возможность помочь вам найти и приготовить простое традиционное блюдо другой страны, например, кубинское блюдо *picadillo* (из говяжьего фарша и маслин), пуэрто-риканские *tofongos* (шарики из овощного банана), или *arroz con habichuelas* (рис с фасолью) или русские пельмени и пирожки.

Ежемесячно посещайте выставки нью-йоркских исторических обществ, музеев и детских музеев.



Общественные науки

На уроках по общественным наукам первоклассники знакомятся с понятием семьи, изучают свои собственные семьи и их историю.

К концу учебного года все учащиеся должны:

- Знать, что у каждой семьи есть собственная история.
- Понимать, в чём состоит функция денег, что решения относительно денег принимаются людьми, что деньги используются для удовлетворения потребностей и желаний людей.
- Знать, что правительственные органы могут принимать и изменять законы.
- Делиться информацией по тематике предмета, как в письменной форме, так и в процессе обсуждений.
- Читать и слушать художественную и нехудожественную литературу, имеющую отношение к истории, географии и знаменитым людям.
- Знать о людях и событиях, которые сыграли важную роль в истории их сообщества.
- Отображать в своих рисунках разнообразные культурные традиции, например, семейные праздники.
- Изучать историю своей собственной семьи. Например, знать, почему и как родители, бабушка, дедушка, тётя или дядя когда-то приехали в Нью-Йорк.
- Составлять простые карты и схемы (своей спальни, классной комнаты, школы и микрорайона), обозначая места расположения столов, книжных полок и других предметов.
- Знать, что американский флаг является символом США.
- Знать правила класса, школы и общества и следовать им.

Другие знания и навыки

Наши учащиеся в первом классе не только читают, пишут, занимаются математикой и изучают ключевые понятия естественных и общественных наук.

- **Искусство:** Учащиеся первого класса занимаются изобразительным искусством, музыкой, танцем и театром. Они учатся петь песни и исследуют ритм при помощи музыкальных инструментов; изучают формы и последовательности на занятиях творческого движения; на уроках изобразительного искусства изучают различные приёмы и используют разнообразные материалы; им предоставляются возможности для самовыражения посредством драматической игры, чтения рассказов и кукольного театра. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.
- **Физкультура и здоровье:** Учащимся предоставляется возможность участвовать в разнообразных видах физической активности, традиционных и нетрадиционных. Они учатся вести здоровый образ жизни. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.
- **Библиотека и исследования:** Учащиеся продолжают приобретать навыки чтения и исследования. К концу года, они смогут поделиться имеющимися знаниями по теме; оперировать фактами; находить факты для ответов на вопросы; выделять основную идею рассказа; а также читают художественную и нехудожественную литературу. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.
- **Технологии:** Учащиеся первого класса экспериментируют с редактированием, перемещением и сохранением созданных ими ресурсов с использованием ряда инструментальных средств, таких как текстовые процессоры. Учащиеся изучают различные медиаформаты (например, текст, графические вставки clip art и бюллетени) и используют их для того, чтобы делиться идеями со своими одноклассниками. Учителя продолжают обучать детей правилам безопасного пользования интернетом. Подробности на сайте: www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.

Дополнительная информация

В этом руководстве представлен только краткий обзор того, что ваш ребёнок будет изучать в этом году. Руководства, касающиеся образовательных стандартов по всем предметам, для всех классов, с подготовительного (K) по восьмой, размещены на вебсайте www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics.

Учебное управление и отдел по работе с семьёй предлагают дополнительную информацию о том, что изучает ваш ребёнок, и о том, как вы можете принять участие в процессе образования в школе и дома. Посетите вебсайт учебного управления, www.nyc.gov/schools/languages/russian/academics и вебсайт отдела

по работе с семьёй, www.nyc.gov/schools/languages/russian/OFEA. Свяжитесь со своим школьным координатором по работе с родителями или сотрудниками отдела по работе с семьёй по телефону (212) 374-2323 или по адресу: ofea@schools.nyc.gov. Кроме того, вы можете позвонить по телефону 311 и узнать о том, какие городские учреждениях культуры можно посетить вместе с ребёнком.



Department of
Education

Joel I. Klein, Chancellor



T&I-7924 1st (Russian)